

Латышева Е.В.

РОЛЬ КРЫМСКОТАТАРСКИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ВОЗРОЖДЕНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И КУЛЬТУРЫ

Над решением проблем, связанных с возрождением культуры крымских татар, работали не только государственные и местные органы исполнительной власти Украины и АР Крым, но и формирующиеся неправительственные организации гражданского общества. Уже с первых дней своей деятельности избранный Курултаем представительный орган Меджлис крымскотатарского народа, а также создаваемые общественные организации стали уделять внимание вопросам образования культурного возрождения. С этой целью в 1991 г. были созданы «Крымскотатарский фонд культуры», Фонд «Крым», а в 1992 г. Крымский республиканский культурный центр крымских татар.

В создании Крымскотатарского фонда культуры большую помощь оказала организация Крымскотатарского национального движения. Основной целью Крымскотатарского фонда культуры ставилась задача возрождения образования на родном языке и культуры. С этой целью в 16 городах АР Крым были созданы филиалы и отделения фонда, организован крымскотатарский молодежный театр, ассоциация композиторов и музыковедов. Фонд также занимался отбором и направлением талантливой молодежи в отечественные и зарубежные вузы. При фонде функционировали научно-практический совет по крымскотатарскому языку, объединяющий писателей, поэтов, журналистов и специалистов в области языка и литературы. Основной задачей центра было и разработка единых требований в использовании языка и его развитие в ближайшей перспективе. По инициативе Фонда культуры в 1991 г. была проведена международная научно-практическая конференция, посвященная просветителю И. Гаспринскому. Особое внимание было уделено переводу крымскотатарского языка на латинскую графику. С этой целью Крымскотатарским фондом культуры и Меджлисом крымскотатарского народа была проведена конференция с участием специалистов-филологов из Украины и зарубежных государств. В это время Фонд поддерживал тесную связь с МО, МК, Реескомнацем, с отделами культуры городских и районных органов исполнительной власти АР Крым [1].

К этому времени в АР Крым сложилась ситуация, когда государственные структуры и общественные организации крымских татар выступали за развитие народного образования. Однако совместное сотрудничество, стремление к диалогу и компромиссам, в исследуемое время, не всегда проявлялось обеими сторонами. Тенденция поиска сотрудничества стала заметной во второй половине 1990-х годов. Она прошла через период взаимного недоверия и непонимания. На это влияло политическая ситуация в регионе.

К сожалению, нужно подчеркнуть, что сфере развития образования и культуры общественные организации, и прежде всего представительный орган крымскотатарского народа Меджлис, стал также более пристально уделять внимание только во второй половине 1990-х годов. В 1998 г. при Меджлисе крымскотатарского народа был открыт отдел, занимающийся непосредственно проблемой возрождения образования на родном языке. В сентябре 1998 г. на расширенном заседании Меджлиса была определена генеральная линия работы в этом направлении с репатриантами. Одной из основных целей руководителя Меджлиса видели в назначении представителя крымских татар на должность заместителя МО АР Крым, а также открытие специального управления при МО, которое бы непосредственно занималось вопросом дошкольного, школьного образования и обучения молодежи в средних и высших учебных заведениях [2]. В решении вопросов, связанных с образовательными задачами школьных учреждений Меджлис поддерживал тесную связь с ассоциацией «Маарифчи».

Для поддержки способной молодежи Меджлисом крымскотатарского народа была утверждена именная стипендия в размере 15 условных единиц для студентов, обучающихся в вузах Украины. Средства выделялись из международной премии ООН им. Ф. Нансена в сумме 100 000 долларов, которая была вручена Председателю Меджлиса М. Джемилеву в 1998 г. Только в 2000 г. обладателями стипендии Меджлиса стали 5 аспирантов и 45 студентов украинских вузов из 245 кандидатов [3].

В 2001 г. стипендией были обеспечены 43 аспиранта и студента [4]. С этой целью в КГИПИ в феврале 2001 г. было проведено тестирование по отбору 50-ти студентов вузов и аспирантов, которым предполагалась выдача стипендии из средств премии Ф. Нансена. В конкурсе приняли участие около 300 студентов [5, с. 17].

Приоритет отдавался тем специальностям, на которые раньше крымские татары не допускались. Среди специальностей юриспруденция, политология, историография, международные отношения. На выплату ежемесячной стипендии 50 студентам вузов в течение двух лет выделялось 18400 долларов. Около 10556 долларов предполагалось израсходовать на оказание финансовой помощи действующим школам. Контроль и реализация проектов осуществляется неправительственной организацией «Темель» [6, с. 9].

Меджлисом была оказана существенная финансовая помощь в строительстве центра дошкольной подготовки в г. Бахчисарае, основная задача которого состояла в обучении детей родному, украинскому и английскому языкам. Общая сумма проекта составила 36034 доллара. Помимо этого была оказана материальная поддержка культурно-образовательному центру в поселке репатриантов Сары-Су Белогорского района. Здесь была организована библиотека с читальным залом и курсы по изучению родного, украинского и английского языков. При центре также были открыты курсы по подготовке школьников старших классов для поступления в вузы. Одновременно более 5000 долларов выделено на оказание помощи куль-

турному центру «Алемтаб» в г. Старый Крым [7; 7].

На качественно новый уровень в решении вопросов, связанных с возрождением образования и культуры депортированных граждан, подняло создание Совета представителей крымскотатарского народа при Президенте Украины. Существенно расширились возможности в деятельности крымскотатарских организаций на пути развития образования и культуры. В качестве полномочий Совета представителей крымскотатарского народа, которое было предоставлено в рамках действующего законодательства, нужно выделить право на разработку проектов нормативно-правовых документов Украины по вопросу эффективного обустройства и интеграции, сбережении этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности [8, с. 4].

Члены Совета представителей крымскотатарского народа при Президенте Украины участвовали в организуемых семинарах, «круглых столах», конференциях. В последнее время особое внимание уделялось поиску и приобретению культурного наследия прошлого. Так, по результатам работы «круглого стола» Государственной службы контроля за перемещением культурных ценностей через государственную границу Украины, МК, Совета представителей крымскотатарского народа при Президенте Украины, творческих и общественных организаций участниками было приняты решения по созданию инициативной группы из ведущих специалистов, музейных и библиотечных работников для сбора материала и создания каталога «Утраченные культурные ценности крымских " татар», разработать механизм передачи Коранов из Львовского Музея религии в Бахчисарайский историко-культурный заповедник [9, с. 177].

Важное внимание уделялось и современному состоянию крымскотатарского языка. В частности, крымскотатарскими общественными организациями была выражена тревога и озабоченность состоянием и степенью изучения крымскотатарского языка. Это во многом объяснялось слабой обеспеченностью школ учебно-дидактическим материалом, отсутствием в средних учебных заведениях специализированных кабинетов, а также нехваткой словарей и художественной литературы. По данной проблеме было принято решение провести конференцию с участием специалистов, выработать концепцию образования на родном языке, уделить внимание подготовке кадров, улучшению материального обеспечения учебных заведений, а также повысить статус крымскотатарского языка. В этой связи особая роль отводилась органам местного самоуправления в местах компактного проживания крымских татар [10].

Однако деятельность большинства крымскотатарских общественных организаций по развитию и возрождению образованию и культуры носила эпизодический характер и не имела долгосрочной программы. Наиболее мобильной и осуществляющей большую работу в развитии образования на родном языке является ассоциация «Маарифчи», возникшая в 1996 г. и возглавляемая опытным педагогом С. Каджаметовой.

Первые шаги ассоциация начинала с проведения небольших культурных и благотворительных мероприятий, направленных на популяризацию изучения детьми родного языка. В период зимних каникул для учащихся крымскотатарских школ Ассоциацией «Маарифчи» при поддержке Рескомнаца, были организованы гастролы труппы артистов крымскотатарского музыкально-драматического театра. Спектакли и постановки смогли увидеть дети гг. Симферополя, Бахчисарая, Белогорска, Феодосии, Керчи, Джанкоя, Судака и Красноперекопска. Главной целью предпринятой благотворительной акции были воспитание посредством родного языка чувства самосознания и любви к родине [11].

В целях разработки и проведения перспективных мероприятий, а также выработки единых стандартов в педагогическом обучении ассоциация «Маарифчи» организовала встречи работников дошкольных учреждений. Например, в 1997 г. был проведен круглый стол на тему «Перспективы развития дошкольного образования. Перспективы развития», в котором приняли участие воспитатели крымскотатарских групп детских садов из различных районов Крыма. На круглом столе обсуждались назревшие проблемы, а также была выработана программа по оптимизации воспитания и обучения детей дошкольного возраста на родном языке [12].

В 1998 г. ассоциация «Маарифчи» совместно с международным фондом «Возрождение» в течение нескольких лет реализовывала проект педагога Л. Асановой «Проведение семинаров по интенсивному обучению крымскотатарскому языку в начальных классах». Реализация проекта в первую очередь была нацелена на использование детских способностей и таланта в процессе изучения родного языка и литературы [13].

Параллельно с этим Ассоциация «Маарифчи», используя нетрадиционные методы обучения, разработала двухлетнюю программу совершенствования обучения школьников на родном языке «Аталык». В соответствии с программой поэты и писатели, специалисты в области крымскотатарского языка и литературы, деятели культуры и науки принимают активное участие в проведении различных диспутов, встреч, викторин, языковых курсов, семинаров, путем личных контактов с учителями и учениками школ районов Крыма. Практическая помощь в обучении и освоении родного языка была оказана 4 школам в Бахчисарайском и * Белогорском районах [14].

В 1999 г. при активной поддержке Государственного комитета по делам национальностей и миграции Украины и благодаря реализованному проекту Ассоциации «Маарифчи» в столице АР Крым г. Симферополе был открыт центр «Тасиль» по развитию образования на родном языке. Основная деятельность центра была направлена на оказание методической помощи школам с крымскотатарским языком обучения [15].

Ассоциация наладила тесные контакты с зарубежными общественными организациями, работающими в сфере образования. В исследуемое время «Маарифчи» выступила участником программы государственных экзаменов по приему в вузы Турции студентов из тюркоязычных государств и мест компактного

проживания тюркоязычных народов. Согласно этой программе в Украину ежегодно приезжала комиссия из 3 министерств Турции, которые проводили тестирование и отбор студентов в престижные вузы [16].

В 2001 г. в Азербайджане в рамках программы «Восток – Восток» института открытого общества прошел международный семинар «Новые методы обучения в средних школах». В работе форума приняли участие представители Украины, Турции, России, Киргизстана, Казахстана и Узбекистана. На семинаре с докладами выступили редактор Гостелерадио Крым З. Пинка, продемонстрировавшая программу обучения родному языку «Гузель тилимиз» («Прекрасный язык») и преподаватель ТНУ им. В. Вернадского, член учебно-методического совета Ассоциации «Маарифчи» Ш. Абдураманова «Народоведение в школах с родным языком обучения» [17] острых проблем для выпускников крымских татар, закончивших турецкие вузы, является проблема признания их дипломов на родине - в Украине [20].

В развитии образования принимали участие и общественные организации, которые, собственно говоря, не занимаются конкретно образованием. Например, в 2001 г. фондом по натурализации и правам человека «Содействие» при финансовой поддержке УВКБ ООН был реализован проект «Первоклашка». Основная цель проекта заключалась в подготовке детей"- будущих первоклассников. Фондом были организованы 2 группы в поселках Дубки и Молодежное Симферопольского района [21].

В это время Крымскотатарским фондом культуры совместно с другими общественными организациями были проведены самые различные мероприятия, связанные с возрождением крымскотатарской культуры. В 1994 г. фондом была организована выставка художественных произведений «Къырым - меним Ватаным» («Крым - моя родина»). Совместно с ассоциацией крымскотатарских художников были организованы выставки молодых художников З. Трасиновой, Н. Планджи и Р. Абдурахманов. Также были проведены вечера памяти, посвященные народной певице С. Эреджеповой с презентацией ее автобиографической книги «Меним энишли - екъушлы елларым» («Мои тернистые дороги»), юбилейные вечера, посвященные композиторам Ф. Алиеву, Э. Налбантова, хореографам руководителям ансамблей «Хайтарма» Р. Баккал, «Учансу» и «Фиданлар» А. Алимову. Особый интерес вызвал вечер камерной музыки с участием лауреата всесоюзных конкурсов солистки Г. Томах и скрипача Н. Ахмедова. При непосредственном участии Крымскотатарского фонда культуры были изданы исследования Р. Куртиева «Календари и календарные обряды крымских татар», сборник «Крымскотатарские народные песни», составленный композиторами МИ. Бакшишем и Э. Налбантовым, а также «Крымские сонеты» А. Мицкевича в переводе на крымскотатарский язык поэтом Ш. Селимом [22].

На фоне возрастающей деятельности крымскотатарских общественных организаций неправомерными выглядят выводы о том, что «попытки восстановления исторического прошлого народа, его корней и культурных традиций предпринимались в основном либо людьми, стоявшими у истоков национального движения крымских татар, без должного научного образования, либо исследователями и публицистами, чьи выводы носили, как правило, декларативный, а зачастую политически заангажированный характер» [23, с. 156].

Подводя итоги роли крымскотатарских общественных организаций в деле возрождения образования, культуры и искусства нужно отметить, что она еще недостаточно развита. В тоже время нужно признать, что сегодня деятельность общественных организаций в помощи государственным органам, работающим в системе образования, является недостаточной. Это можно объяснить тем, что общественные объединения еще находятся на стадии формирования и не имеют большого практического опыта в решении подобных задач. А также тем, что членами культурных обществ, организаций, объединений, кружков являются всего 3,0% опрошенных крымских татар [24, с. 52]. Низкий уровень активности репатриантов во многом определил положение в деятельности общественных организаций и, следовательно ситуацию в образовании. В то же время они немало сделали для развития образования и популяризации культуры.

Во многих случаях своей деятельности общественные организации не имели должного практического опыта. Слабым был контакт и взаимодействие с государственными органами власти, с другими объединениями гражданского общества. Эта тенденция также объяснялась сложностями в экономической и политической области, недостаточным пониманием происходящих процессов и уровню развития общественных • организаций.

Образование и культуру в ближайшей перспективе удастся поднять на новый уровень, если возрастет количество членов общественных организаций, расширится сфера их деятельности, усилятся контакты с органами власти АР Крым и непосредственно с МО и МК АР Крым. На этом пути определяющим и значимым фактором может быть конструктивный диалог, всестороннее сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, поиск решений, которые будут способствовать достижению намеченных целей.

Источники и литература

1. Ваит Ф. Делаю то, что в моих силах // Голос Крыма. - 1995. - 3 февраля. - № 5 (64).
2. Ильясова Б. Без родного языка мы потеряемся как нация // Авдет. 2000. - 29 февраля. - №4(238).
3. Седвапова Э. Определены стипендиаты Меджлиса крымскотатарского народа // Авдет. - 2000. - 12 апреля. - № 7 (241).
4. Сорок три крымскотатарских студента стали обладателями стипендии Меджлиса... // Авдет. - 2001. - 7 марта. - № 5 (263).
5. Краткая хроника деятельности Меджлиса крымскотатарского народа. Январь - октябрь 2001 г. - Сим-

- ферополь: «Оджакъ», 2001.
6. Прес-служба Меджлису Про розподілення грошової премії Нанесена // Кримськотатарське питання. – Сімферополь, 1999, Ч. 6(10).
 7. Прес-служба Меджлису Про розподілення грошової премії Нанесена // Кримськотатарське питання. - Сімферополь, 1999, Ч 6(10); Алядинова Л. В Сары-су открыт общественный культурно-образовательный центр // Голос Крыма. - 2000. - 31 марта. - № 14 (333).
 8. Положення Президента України «Про Раду представників кримськотатарського народу» // Кримські студії (Інформаційний бюлетень). - 2000. - № 4.
 9. Рекомендації «круглого стола». - Круглий стіл «Культурні цінності кримських татар, шляхи повернення» // Кримські студії (Інформаційний бюлетень). - 2001. - № 5- 6.
 10. Рустемов Д. Возродим язык - сохраним себя как народ // Голос Крыма. - 1997.-21 марта. -№ 12(175).
 11. Ширинская Г. Воспитание искусством // Авдет. - 1996. - 15 января. - № 1 (140)
 12. Керимова Г. Детям родной язык // Авдет. - 1997. - 24 февраля. - № 4 (167).
 13. Керимова Г. На семинаре о новых методах обучения // Авдет. - 1999 – 23 ноября. - № 22 (232).
 14. Керимова Г. «Аталык» – программа возрождения языка // Авдет. – 1999. – 23 ноября. - № 22 (232).
 15. Керимова Г. «Тасиль» значит обучение // Авдет. - 1999. - 9 октября. - № 18-19(228-229).
 16. Османов А. Вопрос признания турецких дипломов остается открытым // Авдет. - 2001. - 31 августа. - № 14 (272).
 17. Усеинова С. Литературный семинар работников образования в Баку // Авдет. - 2001. - 29 сентября. - № 18 (276).
 18. Абдуллаев И. Освіта: історія і сучасність, чи біти школі та рідній мові ? // Кримськотатарське питання. -Сімферополь, 1999, Ч. 3 (7).
 19. Седвапова Э. Образование в Турции: проблемы и перспективы // Авдет. - 2000. - 26 октября. -№ 19 (253).
 20. Седвапова Э. Образование в Турции: проблемы и перспективы // Авдет. - 2000. - 26 октября. -№ 19 (253).
 21. Раупова У. «Первоклашка» // Авдет. - 2001. - 31 августа. - № 14 (272).
 22. Деловое досье обществ и общин // Крымский дом. - 1992. - март. - № 2.
 23. Габриелян О.В., Ефимов С.А., Зарубин В. Г., Кислый А. Е., Мальгин А. В., Никифоров А.Р., Павлов В. М., Петров В. П. Крымские репатрианты: депортация, возвращение и обустройство.- Симферополь: Издательский Дом «Амена», 1998.
 24. Прибыткова И. «Влияние института гражданства на процессы возвращения и обустройства ранее депортированных народов и лиц в Крыму». - К.: «Компания ВАИТЭ», 1997.

В статье анализируется роль национальных общественных организаций в возрождении образования и культуры крымскотатарского населения АР Крым.

Ключевые слова: неправительственные организации, культурные общества, образование, культура.

У статті аналізується роль національних громадських організацій у вщродженні освіти і культури кримськотатарського населення АР Крим.

Ключові слова: неурядові організації, культурні товариства, освіта, культура.

The role and rebirth of national and public organizations in the education and culture of Crimeatatar population of the Autonomous Republic of the Crimea is analyzed in this article.

Key words: non government organizations, cultural societies, education, culture.